

MINISTÈRE DES FINANCES

F. 83 — 1200

13 JUILLET 1983. — Arrêté ministériel relatif à l'amortissement des actions privilégiées de la Société nationale des Chemins de fer belges

Le Ministre des Finances,

Vu l'article 1er de l'arrêté royal du 31 août 1936, modifié par l'arrêté du Régent du 29 juin 1948 réglant les modalités de l'amortissement des actions privilégiées de la Société nationale des Chemins de fer belges,

Arrête :

Article unique. Le capital nominal d'actions privilégiées de la Société nationale des Chemins de fer belges à amortir au ou avant le 1er septembre 1984 est fixé à F 77 000 000, se répartissant comme suit :

a) pour les titres de la tranche belge convertie à 4 p.c.	F 68 000 000
b) pour les titres de la tranche belge 6 p.c. non convertie	F 1 000 000
c) pour les titres de la tranche suisse	F 4 500 000
d) pour les titres de la tranche hollandaise	F 3 500 000

Bruxelles, le 13 juillet 1983.

W. DE CLERCQ

MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 83 — 1200

13 JULI 1983. — Ministerieel besluit betreffende de aflossing van de preferente aandelen van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen

De Minister van Financiën,

Gelet op artikel 1 van het koninklijk besluit d.d. 31 augustus 1936, gewijzigd door het besluit van de Regent van 29 juni 1948 houdende regeling van de modaliteiten van de aflossing der preferente aandelen van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen,

Besluit :

Enig artikel. Het nominaal kapitaal van de preferente aandelen der Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen af te lossen op of vóór 1 september 1984 wordt vastgesteld op F 77 000 000, verdeeld als volgt :

a) voor de effecten van de Belgische tranche tegen 4 pct. geconverteerd	F 68 000 000
b) voor de effecten van de Belgische tranche 6 pct. niet geconverteerd	F 1 000 000
c) voor de effecten van de Zwitserse tranche	F 4 500 000
d) voor de effecten van de Nederlandse tranche	F 3 500 000

Brussel, 13 juli 1983.

W. DE CLERCQ

EXECUTIFS — EXECUTIEVEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 83 — 1201

30 MAART 1983. — Besluit van de Vlaamse Executieve houdende de organisatie van de kankerpreventie binnen de Vlaamse Gemeenschap

De Vlaamse Executieve,

Gelet op artikel 59bis van de Grondwet;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 18 januari 1982 houdende bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Executieve;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 28 januari 1982 houdende organisatie van de delegatie van beslissingsbevoegdheden aan de leden van de Vlaamse Executieve;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën van 24 februari 1983;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Overwegende dat het, om een goede werking en een gecoördineerde kankerpreventie te bevorderen, dringend noodzakelijk is de wijze van subsidiëring en de werking van de Vlaamse centra voor kankerbestrijding te reglementeren;

Overwegende dat er zes centra in Vlaanderen bestaan die over een voldoende ervaring beschikken in de kankerpreventie om de opdrachten te vervullen die in deze sector worden beoogd;

Gelet op het akkoord van de Voorzitter van de Vlaamse Executieve;

Op voordracht van de Gemeenschapsminister van Gezondheidsbeleid;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De Vlaamse Executieve geeft opdracht aan de hierna genoemde centra voor kankerbestrijding de taken uit te voeren die hen in het kader van de kankerpreventie kunnen worden toevertrouwd :

1° Universitaire dienst voor vroegtijdige kankeropsporing van de K.U.L., Universiteitsklinieken St-Rafaël, Kapucijnenvoer 33, te Leuven;

2° Centrum voor Studie en Behandeling van Gezwelziekten der Universiteit Gent, De Pintelaan 135, te Gent;

3° Opsporingskliniek V.U.B., Pleinlaan 2, te 1050 Brussel;

4° Dienst voor vroegtijdige kankeropsporing, St.-Jozefziekenhuis, Kerkstraat 5, te 2080 Kapellen;

5° Dienst voor vroegtijdige opsporing van Gezwelziekten, Prof. Sebrectstraat 1, te 8000 Brugge;

6° Centrum voor Kankeropsporing, Universitaire Instelling Antwerpen, Universiteitsplein 1, 2610 Wilrijk.

Art. 2. § 1. Teneinde deze taken te kunnen vervullen kan de Vlaamse Executieve binnen de daartoe bestemde begrotingskredieten toelagen verlenen aan de in artikel 1 genoemde centra.

§ 2. De verdeling van het beschikbare begrotingskrediet wordt ieder jaar bij ministerieel besluit vastgesteld, op voorstel van de Vlaamse adviescommissie voor kankerpreventie, hierna de « adviescommissie » genoemd, en na advies van de Inspectie van Financiën.

§ 3. Hiertoe zal ieder centrum ten laatste op 31 oktober van het jaar dat het betrokken begrotingsjaar voorafgaat zijn begrotingsvooruitzichten, opgemaakt volgens de vastgestelde wijze, aan de Vlaamse Executieve overleggen, evenals een activiteitenprogramma.

Dit activiteitenprogramma zal worden opgesteld in functie van een prioriteitenplan dat door de adviescommissie aan de Vlaamse Executieve wordt voorgesteld.

§ 4. De toegerekende toelage aan elk centrum zal als volgt worden vereffend :

— één vierde van de totale toelage aan elk centrum op respectievelijk 15 april, 15 juli en 15 oktober van het betrokken begrotingsjaar, op voorlegging van een schuldvordering, vergezeld van een staat van ontvangsten en uitgaven met betrekking tot de verrichte activiteiten en van een tussentijds evaluatieverslag over elk kwartaal.

— het saldo, zijnde eveneens één vierde van de totale toelage, aan elk centrum na goedkeuring van de rekeningen van ontvangsten en uitgaven over het betrokken begrotingsjaar door de bevoegde ambtenaren van het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, Directie-Generaal van de Gezondheidszorg en de Inspectie van Financiën, en na gunstig advies van de adviescommissie betreffende het eindverslag over de activiteiten van het betrokken begrotingsjaar.

Dit eindverslag dient tesamen met de hierboven vermelde rekeningen aan het Ministerie te worden overgelegd ten laatste op 31 maart van het jaar dat op het betrokken begrotingsjaar volgt.

Art. 3. De bevoegde ambtenaren van het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, Administratie van de Gezondheidszorg, hebben de toelating op elk ogenblik zowel de boekhoudkundige stukken als de aard van de activiteiten aan een onderzoek ter plaatse te onderwerpen.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1984.

Art. 5. De Gemeenschapsminister van Gezondheidsbeleid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 30 maart 1983.

De Voorzitter,

G. GEENS

De Gemeenschapsminister van Gezondheidsbeleid,

R. DE WULF

TRADUCTION

COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 83 — 1201

30 MARS 1983. — Arrêté de l'Exécutif flamand portant organisation de la prévention du cancer au sein de la Communauté flamande

L'Exécutif flamand,

(Vu l'article 59bis de la Constitution;

(Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

(Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 18 janvier 1982 fixant les attributions des membres de l'Exécutif flamand;

(Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 28 janvier 1982 portant organisation de la délégation des compétences de décision aux membres de l'Exécutif flamand;

(Vu l'avis de l'Inspection des Finances du 24 février 1983;

(Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, alinéa 1, modifié par la loi du 9 août 1980;

(Vu l'urgente nécessité de régler les modalités de subvention et de fonctionnement des centres flamands de lutte contre le cancer en vue de promouvoir un bon fonctionnement et une prévention coordonnée du cancer;

Considérant qu'il existe en Flandre six centres ayant acquis suffisamment d'expérience en matière de prévention du cancer en vue de l'accomplissement des missions à atteindre dans ce secteur;

(Vu l'accord du Président de l'Exécutif flamand;

Sur la proposition du Ministre communautaire de la Politique de Santé;

Après délibération,

Arrête :

Article 1er. L'Exécutif flamand charge les centres de lutte contre le cancer nommés ci-après des missions qui peuvent leur être confiées dans le cadre de la prévention du cancer :

1° Universitaire dienst voor vroegtijdige kankeropsporing van de K.U.L., Universiteitsklinieken St.-Rafaël, Kapucijnenvoer 33, à Louvain;

2° Centrum voor Studie en Behandeling van Gezwelziekten der Universiteit Gent, De Pintelaan 135, à Gand;

3° Opsporingskliniek V.U.B., boulevard de la Plaine 2, à 1050 Bruxelles;

4° Dienst voor vroegtijdige kankeropsporing, St.-Jozefziekenhuis, Kerkstraat 5, à 2080 Kapellen;

5° Dienst voor vroegtijdige opsporing van Gezwelziekten, Prof. Sebrechtstraat 1, à 8000 Bruges;

6° Centrum voor Kankeropsporing, Universitaire instelling Antwerpen, Universiteitsplein 1, à 2610 Wilrijk.

Art. 2. § 1. Afin de pouvoir accomplir ces missions, l'Exécutif flamand peut, dans la limite des crédits budgétaires destinés à cette fin, accorder des subsides aux centres cités à l'article 1.

§ 2. Chaque année, la répartition du crédit budgétaire disponible est fixée par arrêté ministériel, sur la proposition de la commission consultative flamande pour la prévention du cancer, dénommée ci-après « commission consultative » et après l'avis de l'Inspection des Finances.

§ 3. A cet effet chaque centre soumettra à l'Exécutif flamand, au plus tard le 31 octobre de l'année précédant l'année budgétaire concernée, ses prévisions budgétaires, établies selon un mode déterminé, ainsi qu'un programme d'activité.

Ce programme d'activités sera élaboré en fonction d'un plan de priorités proposé par la commission consultative à l'Exécutif flamand.

§ 4. Le subside accordé à chaque centre sera liquidé comme suit :

— un quart du subside total à chaque centre respectivement le 15 avril, le 15 juillet et le 15 octobre de l'année budgétaire concernée, sur production d'une créance, accompagnée d'un relevé des recettes et dépenses, relatif aux activités accomplies et d'un rapport intermédiaire d'évaluation pour chaque trimestre;

— Le solde, soit également un quart du subside total, à chaque centre, après approbation, par les fonctionnaires compétents du Ministère de la Communauté flamande, Direction générale de la Santé, et par l'Inspection des Finances, des comptes des recettes et dépenses relatifs à l'année budgétaire concernée et après avis favorable de la commission consultative concernant le rapport final des activités relatives à l'année budgétaire concernée.

Ce rapport final, ainsi que les comptes précités, doivent être transmis au Ministère avant le 31 mars de l'année budgétaire suivante.

Art. 3. Les fonctionnaires compétents du Ministère de la Communauté flamande, Administration de la Santé, sont autorisés à tout moment de vérifier sur place les pièces comptables ainsi que la nature des activités.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1984.

Art. 5. Le Ministre communautaire de la Politique de Santé est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 30 mars 1983.

Le Président,

G. GEENS

Le Ministre communautaire de la Politique de Santé,

R. DE WULF

N. 83 — 1202

30 MAART 1983

Besluit van de Vlaamse Executieve houdende oprichting van een Vlaamse adviescommissie voor kankerpreventie

De Vlaamse Executieve,

Gelet op artikel 59bis van de Grondwet;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 18 januari 1982 houdende bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Executieve;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 28 januari 1982 houdende organisatie van de delegatie van beslissingsbevoegdheden aan de leden van de Vlaamse Executieve;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën van 24 februari 1983;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, eerste paragraaf, zoals het werd vervangen door artikel 18 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Overwegende dat het, om een goede werking en een gecoördineerde kankerpreventie te bevorderen, dringend noodzakelijk is een overlegorgaan binnen de Vlaamse Gemeenschap op te richten;

Op voordracht van de Gemeenschapsminister van Gezondheidsbeleid;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Bij het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap wordt een Vlaamse adviescommissie voor kankerpreventie opgericht, hierna de « Commissie » genoemd.

Art. 2. De opdracht van de Commissie bestaat erin :

a) op eigen initiatief of op verzoek van de Vlaamse Executieve, de vraagstukken te bestuderen in verband met de kanker, de neoplastische aandoeningen en het voorkomen ervan, alsmede alle nodige adviezen, voorstellen of aanbevelingen hieromtrent te verstrekken;

b) de coördinatie te verrichten en advies te verstrekken in verband met de vroegtijdige kankeropsporing;

c) de registratie met betrekking tot kanker te doen op het gebied van :

1. het toegepast onderzoek;
2. de vroegtijdige opsporing en diagnose;
3. de profylaxe en gezondheidsopvoeding en -voorlichting in al zijn aspecten;
4. het sociaal-medisch toezicht en de revalidatie;
5. de longitudinale statistieken en enquêtes;
6. de epidemiologie.

d) de primaire preventie op het vlak van de kanker te verzorgen.

Art. 3. § 1. De Commissie is samengesteld als volgt :

1° Eén Voorzitter;

2° De leidend ambtenaar-geneesheer van het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, Administratie van de Gezondheidszorg;

3° De afgevaardigde van de Vlaamse Executieve;

4° De vertegenwoordiger van elk van de zes erkende centra voor kankerbestrijding;

5° Eén afgevaardigde van de wetenschappelijke Vereniging voor Vlaamse Huisartsen;

6° Eén hoogleraar in de huisartsgeneeskunde aan een Vlaamse Universiteit;

7° Eén expert in de cancerogenese;

8° Eén hoogleraar in de Sociale Geneeskunde en epidemiologie.

§ 2. De leden van de Commissie worden benoemd door de Vlaamse Executieve.

§ 3. Het mandaat van de leden duurt vijf jaar en is hernieuwbaar. De opvolger beëindigt het mandaat van zijn voorganger.

Art. 4. Het secretariaat van de Commissie wordt waargenomen door een ambtenaar van de Administratie van de Gezondheidszorg.

Art. 5. De Commissie kan enkel geldig beraadslagen over de punten die op de agenda zijn ingeschreven.

Art. 6. De beslissingen worden getroffen bij volstreekte meerderheid van stemmen van de aanwezige leden. Ten minste de helft van de stemgerechtigde leden dient aanwezig te zijn.

Art. 7. De leidend ambtenaar-geneesheer en de afgevaardigde van de Vlaamse Executieve bedoeld in artikel 3, § 1, 2° en 3° hebben enkel een raadgevende functie en nemen niet deel aan de stemmingen.

Art. 8. Bij staking der stemmen is deze van de voorzitter beslissend.

Art. 9. De adviezen worden ondertekend door de voorzitter en de leidend ambtenaar-geneesheer bedoeld in artikel 3, § 1, 2°.

Art. 10. § 1. Bij verzoek van de Vlaamse Executieve brengt de Commissie haar advies uit binnen twee maanden volgend op het verzoek.

§ 2. Bij gemotiveerd verzoek kan de Vlaamse Executieve de in paragraaf 1 bedoelde termijn verlengen met twee maanden.

§ 3. In uitzonderlijke gevallen kan de Vlaamse Executieve een dringend advies vragen. De Vlaamse Executieve bepaalt alsdan de termijn binnen dewelke het advies moet verleend worden, zonder echter minder dan acht dagen te mogen bedragen.

Art. 11. § 1. De adviezen van de Commissie zijn met redenen omkleed. Bij elk advies wordt de uitslag van de stemming gevoegd. De minderheidsstandpunten worden samen met het meerderheidsadvies toegezonden.